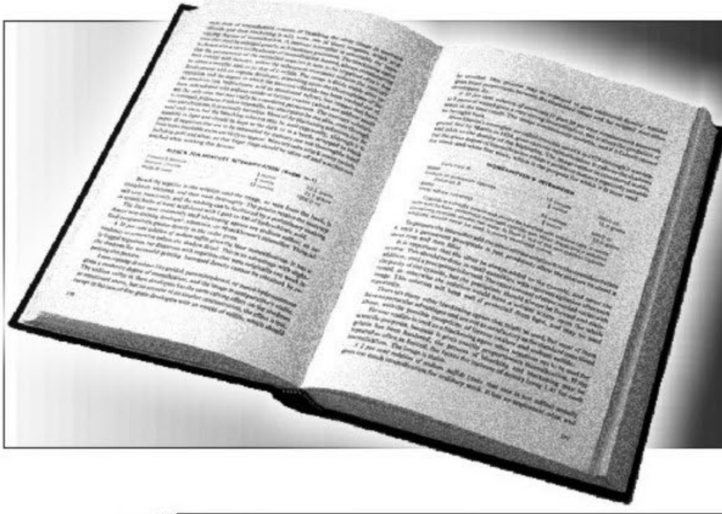


Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

- Ora mi a tende su storia mi no sa di con, ma mi tambe a cuminsa conta esun di mi. Di tur e desengañonan amoroso cu mi tambe a pasa aden. Y ora cu el a tende cu mi no ta casa el a convida mi pa sali cune. Loke mi a haci .Asina nos noviazgo a cuminsa. Y ata nos awor felis casa cu dos yiu.
- Esta bon bo!Un storia casi increibel. P'esei ami personalmente ta kere cu e lesnan tin nan bentaha.

Despues di e combersacion aki unda cu el a tende varios cos y cu e curso ta obligatorio pa esunnan cu kier casa na misa el a bai conta e otronan tur loke el a tende.

Ora el a bin cu e noticia aki cerca e otronan nan a puntra: Ma ta pakico un curso?

Bon, esun cu a keda encarga pa haya informacion riba e topico aki a bisa cu segun informacion cu el a haya esei lo bai ta prepara nan miho pa nan por funciona bon durante nan bida matrimonial.

Esei mes lo percura pa menos divorcio. Y tambe pa purba cu no tin asina hopi violencia den seno familiar. Esaki mes ta saliendo fo'i man. Cueste loke cueste mester bai combati e desaroyo aki. Pues pa duna matrimonio e luga cu e merece. Y pa e pareha por hiba un bida felis.

Den un hogar ehemplar no tin lugar pa ningun sorto di violencia. Masha hopi hende ta cuestiona esaki. Pasobra practica ta demostrando lo contrario. Den realidad ta parce cu e lesnan aki no a surti e efecto cu a spera di dje.

Y nan ta haci esei dor di bisa cu awendia en todo caso na nos isla mas di 50% di matrimonio ta caba na divorcio. Un cantidad basta grandi. Y dia pa dia nos ta kedando confronta cu mas violencia den cas. Anto tin biaha sin sentido. Anto e ora nan ta puntra: " Unda e curso a keda?"

Antes esaki no tabata e caso y parehanan tabata keda mas cu otro cu awendia. Podise violencia e temponan ei tabata tambe algo serio, ma bo no tabata tende mucho di dje. A institui pues e cursonan aki pa purba drecha relacion den bida matrimonial. Ma kico ta realidad?

Den tempo moderno ta sigui curso… casa awe… y divorcia mañan. E desaroyo aki no a bira menos. Al contrario Mester tin otro motibonan cu no ta biniendo cambio, cosnan ta birando dia pa dia pio. Pregunta cu mester haci ta: Kico lo ta motibo di esaki?

- Un di nan ta, emancipacion di hende mohe. Desaroyo di sociedadnan moderno ta haciendo cu hende mohe no ta mas dependiente di e homber. Mas y mas nan ta studiando pa di e manera ei no depende di homber. Y poco poco nan ta logrando.
- Hopi di nan ta bayendo asina leu cu nan ta prefera logra den nan trabou cu casa y forma un hogar. Mohenan ta emancipando mas y mas den tur tereno. Y esaki mes ta haci cu nan no ta acepta mas abuso di hombernan. Hombernan mester compronde cu nan no por haci deshaci den cas mas.
- Mohenan no ta dispuesto pa acepta esei. Y esakinan ta esunnan cu ta divorcia. E otronan cu ta wanta e violencia aki pa un of otro motibo no ta haci esei . Y tur esaki ta crea conflictonan cu ta bin caba hopi biaha cu nan ta dicidi di bai for di otro. Pues ta scoge a caminda di mas facil. Cu despues por bira uno hopi mas dificil.
- Hopi cu casa no ta convenci cu matrimonio ta un sacramento y dor di esei nan no ta tum'e mucho na serio. Nan ta casa pa casa. Nan ta kere cu si cosnan no funciona anto bo mester stop. No ta esforsa pa mira si por bin solucion. Pa nan e solucion ta parti. Punto!
- Di otro banda desaroyo mundial ta percurando pa matrimonionan perde nan importancia den e sociedadnan, Ta buscando manera pa haci e union aki mas los posibel cu tur e consecuencianan cu esei por trece cu ne.
- Awendia nan no kier admiti cu famia ta e fundeshi pa un sociedad sano. Awendia ta bayendo asina leu cu hende di e mes un sexo por casa cu otro. Di e manera ei ta nengando completamente esencia di matrimonio cu mester ta entre homber y mohe pa di e manera ei procrea y asina percura pa por mantene e sorto, pues hende.
- Matrimonio a degrada na firma un papel y nada mas. Y esei mes por haci cu hendenan di e mes un sexo por casa cu otro. Un desaroyo hopi preocupante. Loke na su turno ta trece consecuencianan ya conoci.
- Dor di cu matrimonio a bira " un papel" bo por benta esaki afo ki ora cu bo kier. Y purba cuminsa di nobo.

Y tur esaki mes ta haci cu ta masha raro cu e tres parehanan aki a scoge pa casa y

cu nan tabatin nada contra pa sigui e curso y mira con lo bai.

Pues despues di basta informacion nan a haya sa unda nan mester ta y nan a inscribi. Nan a bai y e señora cu tabata encarga cu e cursonan , a duna nan tur material cu nan tabatin mester di dje como tambe informacion adicional. El a splica nan cu lesnan lo bai ta tur diamars anochi di ocho pa dies y lo bai ta mas concentra riba:

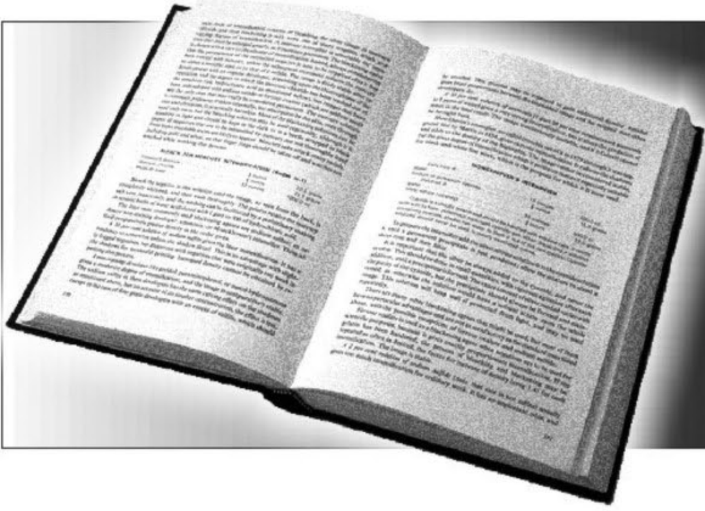
Den tur cultura nos tin creencia cu ta parti di e cultura ei.
Hopi di e creencianan aki ta bayendo perdi.
Esaki pa diferente motibo.
Un di nan ta cu sociedadnan ta modernisando.
Esaki mes ta haci cu nan no por keda claba den loke antes tabata pasa.
Mas primitivo un pueblo ta mas creencia nan tin.
Y poco poco esakinan tambe ta bayendo perdi.
Esaki naturalmente ta di lamenta.
Dor di e perdida aki cultura ta bira poco mas pober.

Ata algun creencia conoci den diferente pueblo.
Nan tabata bisa cu si bo drenta cas 12 or di anochi anto haci esaki cu lomba.
Si bo no haci esei bo ta trece spiritu den cas.



MANTENE
ARUBA LIMPI
tirando bo
sushi den
bari.

Danki di antemano



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

TIN

TIN TA UN VERBO CU VARIOS NIFICACION.

TIN...POSEE
TA

USO

E TIN HOPI PLACA.	E TA POSEE HOPI PLACA.
TIN HENDE NA PORTA	HENDE TA NA PORTA.

EXPRESIONNAN

TIN HENDE SU SA ESEI.	ALGUN HENDE SA ESEI.
KI MI TIN CU NES.	NO TA PORTA MI.
E TIN MI TE AKI!	E TIN MI FADA.
TIN BIAHA.	
TIN BES.	
TANTO BO TIN TANTO BO BAL.	BO TA LOKE BO TA POSEE.
TAN TEN TIN!	MIENTRAS NO A CABA.


"FAVI FUNDACION CU VISION"

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

IDIOMA TA DINAMICO.
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.
PALABRANAN TA DESAPARECIENDO.
OTRONAN TA DRENTA.
ESEI MES TA HACI CU E TA BIBA.
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER.
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA:

FRI FRI

E TA NIFICA:

PIPITA

BAN PURBA RECUPERA ALGUNDI E PALABRANAN AKI.

Nos Cultura

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di Carol Channing.
Channing tabata un actriz Mericano.
El a yega di bisa:

UN RISA TA MAS IMPORTANTE CU APLAUS. APLAUS TA MAS TANTO UN DEBER. UN RISA TA UN RECOMPENSA.

Esaki ta pensamento di un actriz.
E ta custumbra di haya aplaus.
Y sinti harimento ora e haci algo humoristico.
Y den e pensamento aki tin hopi di berdad.
Ora bo actua publico ta duna aplaus.
Un sorto di deber.
Si bo haci algo bon, anto nan ta hari.
Esei ta bo recompensa.

UN RISA TA MAS IMPORTANTE CU APLAUS.APLAUS TA MAS TANTO UN DEBER. UN RISA TA UN RECOMPENSA.

Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;

* Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
* Showing you around
* Answering your questions

We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.
Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221
Check our website at: www.arubandonkey.org

